

**MTI.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 6-7. Telefon: 159-490, 369-690  
A szerkesztést és kiadást a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. október 13.

bb 1. 400 éves ezüstdénárok kerültek felszínre gyomán

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

talajjavítás közben gyoma határában, az egykori póhalom nevű település helyén a gépek ezüstpénzekkel teli agyagkorsót forgattak ki a földből. összesen három kiló 80 deka súlyú ezüstdénárt adtak át a megtalálók dr. bereczky imre muzeológusnak, aki megállapította, hogy a pénzek a 16. századból, a török hódoltság idejéből származnak.

a nagyértékű pénzleletet a magyar nemzeti muzeumba szállították. /mti/

...-

bb 2. szabadegyetem egerben

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

a tit. az 1963/64-es ismeretterjesztési évadra egerben is meghirdette a szabadegyetem előadásait. a bugát pálról, a heves megyei születésű tudósról elnevezett szabadegyetemnek az idén tíz tagozata nyílik. az ünnepélyes tanévnyitót október 28-án tartják. /mti/

...-

bb 3. pedagógiai öt plusz egyes osztály a kisbéri gimnáziumban - több mint száz öt plusz egyes osztály a komárom megyei középiskolákban

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

komárom megyében - az új tatabányai közgazdasági technikumot kivéve - már valamennyi középiskolában bevezették az öt plusz egyes oktatást. tíz iskolában több mint száz osztály tanulói sajátítanak el gyakorlati ismereteket. 27 féle szakmát tanulnak, és legtöbb a lakatosipari csoport. nem egy helyen már jólműködő „diákműhelyek” vannak. a tatabányai asztalosipari osztályok például új butorokkal látják el iskolájukat, az esztergomi istván gimnázium „vasas” diákjai sok olyan cikket készítenek, amelyet más iskolák is megvásárolnak tőlük.

/folyt.köv./

9,30/m

- 1 -

bb 3. /pedagógiai ... 1. folyt./ m

az idén jelentősen gyarapodott a tanmühelyek száma. több iskola - így például az esztergomi dobó gimnázium, a tatali ötvös gimnázium, a tatabányai árpád gimnázium - nyitott új tanmühelyt. több üzem is, - mint a lábatlani cement- és mészművek, az esztergomi relégyár - biztosított tanmühelyt a gimnazistáknak.

új kezdeményezés a megyében a kisbéri gimnázium pedagógiai öt plusz egyes osztályának megszervezése. azok a negyedikes tanulók, akik a tanári pályát választják élethivatásnak, a hét egyik napján pedagógiai ismereteket sajátítanak el. pedagógiai elméleti órákon vesznek részt, hospitálnak és tanítanak is a helybeli általános iskolában. /mti/

---

bb 4. havonta csaknem hétszáz ezer forintot költenek fodrászra és kozmetikára a szegedi nők

vid/te/m/ki

1963. október 13.

a legfrissebb statisztikai adatok szerint havonta csaknem 700.000 forintot költenek fodrászra és kozmetikára a szegedi nők, háromszor annyit, mint tíz évvel ezelőtt.

a szegedi fodrász szövetkezet a növekvő igényeknek megfelelően az idén egymillió forintot fordít üzlethálózatának bővítésére, korszerűsítésére. /mti/

---

bb 5. szabályozzák az eger-patak medrét

vid/lk/m/ki

1963. október 13.

a bükk hegységben eredő eger-patak szertelen áradásaival sok kárt okozott. ezért a miskolci vízügyi igazgatóság és eger város tanácsa elhatározta, hogy a forrástól a torkolatig szabályozzák a patak medrét.

egerben a patak egyes szakaszain duzzasztó gátakkal csónakázásra alkalmas vízterületet alakítanak ki. egerben már megkezdtek a mederszabályozási munkákat. /mti/

---

9,40/m

- 2 -

bb 6. a páncélkassa őse a dunaföldvári tanácsházán

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

a dunaföldvári községi tanácsházán ma is használnak egy több-százévesre becsült cirádás vasládát, amelyet a páncélkassa ősek tartanak. valószínűleg céhláda volt valamikor, s jelenleg járólattelveleket és postai értékcsikket tartanak benne. a tetején levő titkos zár nyitjára azonban még nem jöttek rá, s ezért nagy vaspántos lakattal zárják. /mti/

---

bb 7. állandó híradó mozi szombathelyen

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

szombathelyen állandó híradó mozit létesítenek a petőfi filmszínházban. hetente több napon láthatja a közönség a legújabb híradó- és riportfilmeket. ez a mozi vetíti majd először a nemrég alakult was megyei filmstúdió filmjeit, amelyek a megye életét, fejlődését, lakosainak munkáját mutatják be. első műsorán szerepel a kőszegi várünnepségekről, a szombathelyi művelődési otthonról készült riportfilm. a híradó mozi október közepén kezd meg működését. /mti/

---

bb 9. újabb két lengyel kombájnt kaptak az oroszlanói bányászok

vid/lk/m/ki

1963. október 13.

az oroszlanói bányászok kapták meg a tavaly hazánkba érkezett első lengyel kombájnt. a „kwb 2-es”, maróhengeres kombájn páncélkaparóval vonszolja magát előre a fronton és a mögéje épített terelőkével kaparókra rakja a szenet. előnye az oroszlanói használt más kombájnnal szemben, hogy a vékonyabb, egyméteres telepeken is jól alkalmazható. ez év elején kapták meg a második lengyel kombájnt. ehhez kérésükre a ganz mávag-gyárban olyan különleges ötvözetű acélkéseket kísérleteztek ki, amelyek a legkeményebb szénfállal is jól megbirkóznak. így a gépet kiválóan tudják alkalmazni azokban a kemény égőpala rétegekben is, amelyeket eddig nem tudtak géppel művelni. a két lengyel kombájnnal - amelyek minden nehéz fizikai munkától mentesítik a bányászokat - már 15.5 ezer vagon szenet termeltek ki. a napokban ismét két lengyel kombájnt kaptak az oroszlanói bányászok. ezeket még ebben a hónapban munkába állítják. /mti/

---

10,20/m

- 3 -

bb 8. növekszik bács megyében az óvodai férőhelyek száma

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

bács megye helyi tanácsai - a dolgozó szülők helyzetének megkönnyítésére - növelik az óvodai férőhelyek számát. jelenleg többek között kunszállás községben épül új óvoda, amelyet a jövő hónap elején adnak át. dávodon, sükösdön, hercegszántón és nemesnádudvaron bővítették, korszerűsítették a kicsinyek otthonait. a megyében már 9800. kisgyerek jár óvodába, - csaknem hatszázzal több az egy évvel ezelőttnél. a tervek szerint jövőre további hétszázötvennel növelik az óvodai helyek számát. /mti/

---

bb 11. 68 ismeretterjesztő akadémia vas megyében

i vid/fm/m/bs

1963. október 13.

vas megyében 24 helyen szerveztek munkásakadémiát - összesen 29 tagozattal. a munkások tanulási kedvére jellemző, hogy a szombathelyi cipőgyárban például két cipő- és bőripari, valamint három németnyelvű tagozat nyílik. a falvakban 41 termelőszövetkezeti akadémia kezd meg működését. ezenkívül a szombathelyi ady művelődési otthonban három szabadegyetemen nyílik lehetőség az ismeretek bővítésére. a 68 vas megyei ismeretterjesztő akadémián mintegy háromezren tanulnak. /mti/

---

bb 15. csőtisztító „vakond”, mintapéldánya készült el a középtiszta-vidéki vízügyi igazgatóság kísérleti gépműhelyében

vid/te/m/ki

1963. október 13.

a középtiszta-vidéki vízügyi igazgatóság kísérleti gépműhelyében elkészült a csőtisztító „vakond”, mintapéldánya. a solyomvasadi-féle találmány villanymotorral meghajtott szerkezet, amelynek hossza másfél méter, átmérője pedig 20-25 centiméter. a gép vakond módjára kuszik be a 400, 600 vagy 800 milliméter átmérőjű vascsőbe és a cső falát körkörösén letisztítja. a csőből visszafelé jövet a belső felületet folyékony védőmázzal vonja be. a „vakond”, óránként két-három kilométer hosszú csövet tisztít meg. alkalmazása különösen az árvédelmi töltések alatt huzódó belvizlevezető csövek tisztításánál jelent majd felbecsülhetetlen segítséget, miután ezt a munkát eddig rendkívül nehéz, egészségtelen körülmények között emberi erővel végezték. /mti/

---

-4-

10,50/m

bb 10. korszerűsítik a dunakanyar utjait

vid/gö/m/ki

1963. október 13.

a dunakanyar utjai, a visegrádig valamint a vácig terjedő szakaszok kivételével, korszerűtlenek. a jövő évben azonban jelentősen javul a helyzet. folytatják a visegrád-esztergom közötti utszakasz korszerűsítését. ugyancsak a tavasszal kezdenek hozzá a vác-nagymarosi műút átépítéséhez. a tervek szerint a kilenc méter szélességű, három forgalmi sávú utat több helyen új nyomvonalon vezetik majd. /mti/

---

bb 12. középiskolások klubja salgótarjánban

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

a salgótarjáni középiskolások számára klubot rendez be a városi józsef attila művelődési otthon. a klub programjában táncdélutánok, filmvetítések irodalmi műsorok, szakköri foglalkozások szerepelnek.

a klub november 1-én kezdi meg működését. /mti/

---

bb 13. megyei filmstúdió szekszárdon

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

szekszárdon megalakult az amatőrfilmesek megyei stúdiója. tagjai öt filmfelvevőgéppel kezdték meg munkájukat. kisfilmeket készítenek a város és a megye életéről, a megyei könyvtár munkájáról, és megörökítik a déryné színház vidéki szerepléseit is. /mti/

---

bb 14. grill-sütő mintapéldánya készült el pápán

vid/te/m/ki

1963. október 13.

a pápai elekthermax gépgyárban ugyenvezett grill-sütő mintapéldánya készült el. a sütő nyársán egyszerre négy kisebb csirkét forgathatnak, de nem nyílt láng, vagy parázs felett, hanem infravörös sugárzásban.

az elekthermax szakemberei kísérleteznek kisebb, két csirke „befogadóképességű”, sütő előállításával is. ezeket a háztartásokba szánják és a villanyhálózatba kapcsolva működnek majd. /mti/

---

11,30/m

- 5 -

le

bb 16. a brigádtagok segítségével nyolcgyermekes dolgozó társuknak

i vid/fm/m/fm

1963. október 13.

a kisvárdai butor- és faipari vállalat simó Imre-brigádjában már hosszú ideje szorgalmasan dolgozik Gábor Gyula helybéli cigánylakos, aki nyolc gyermekével lakott egy vályogkunyhóban. a brigád tagjai elhatározták, hogy társadalmi összefogással szoba-konyhás családi házat építenek dolgozó társuknak, a tanácstól cserepet, az üzemtől hulladék-faanyagot kaptak, és szabadidejükben társadalmi munkával építették fel a lakást, amelyet a napokban ünnepélyesen átadtak Gábor Gyulának és családjának. /mti/

---

bb 17. színművésznőt választott tiszteletbeli tagjának a miskolci pamutfonoda egyik szocialista brigádja

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

a miskolci pamutfonoda orsózó üzemében dolgozó, „Március 8.” nevet viselő munkacsapat fonónői brigádértekezletükre meghívták Lóránt Hannát, a miskolci nemzeti színház művésznőjét. a fonónők felkérték a művésznőt, hogy mint tiszteletbeli tag, vegyen részt brigádjuk munkájában. egy-egy értekezleten ismertesse a színház életét, a művészek felkészülését a szerepekre, a műsorra kerülő színművek tartalmát, mondanivalóját és írójuk munkásságát. Lóránt Hanna örömmel vállalta a megtisztelő feladatot. /mti/

---

bb 19. még a tél beállta előtt tető alá kerülnek a kaposvári kisz-lakások

vid/fm/tné/m/fm

1963. október 13.

Kaposvárott a füredi utcában még a tavasszal elkezdték 24 kisz-lakás építését. a munkálatok - a kiszisták csaknem 120.000 forint értékű társadalmi munkája ellenére is vontatottan haladtak. a fiatalok -, hogy még a tél beállta előtt tető alá kerüljenek a lakások - falusi kisipari termelőszövetkezetektől kértek segítséget. a kaposmérői ktsz több mint 20 dolgozója már meg is kezdte a munkát.

a tervek szerint november elejére elkészül a négy-hat lakásos épület, s így a fiatal házaspárok még a hideg idő beállta előtt birtokukba vehetik új otthonaikat. /mti/

---

11,40/m

- 6 -

bb 18. röntgensugaras lemezvastagság mérőt szerelnek fel a dunai vasműben

vid lk vm ki

1963 október 13.

a programszerű lemezhengerlés egyik fontos segítője lesz az a röntgensugaras vastagságmérő berendezés, amelyet a napokban kapott a dunai vasmű. a négy millió forint értékű berendezést a Meleghen-germő, Kézsorán, az ötödik hengerállvány után szerelik fel. mérőműszerei az átfutás pillanatában mérik és mutatják a hengerelt lemez vastagságát s így a hengerállvány mellett álló hengerész a hatodik hengerállványon módosíthatja a lemez vastagságát. a berendezésnek szélességmérő műszere is van, amely infravörös sugár segítségével méri és mutatja a lemez szélességét.

elkészítik a berendezéshez szükséges tartozékokat, majd decemberben felszerelik a legmodernebb vastagságmérőt, amelyhez hasonló még nincs hengerműveinkben. /mti/

---

11.40

- 7 -

bb 20. időjárásjelentés

tmé vm

1963. október 13.

a meteorológiai intézet jelenti október 13-án, vasárnap délben:

romlik az idő

a brit-szigeteken a skandináv-félszigeten, valamint a szovjet-unió európai területén ciklonok következtében felhős, szeles, sokfelé csapadékos, hűvös az idő. európa többi részén csendes, szűz napos idő uralkodik, reggelenként ködképződéssel.

hazánkban tegnap 6-10 órán keresztül sütött a nap, eső sehol sem hullott. napközben a hőmérséklet az északkeleti megyékben 14-17, az ország többi részén 17-21, sőt az északnyugati határszél egyes helyein 22-23 fokig emelkedett. ma hajnali lehülésben nagy eltérések mutatkoztak, voltak helyek, ahol 2-3 fokig hűlt le a levegő, máshol viszont hajnalban sem mértek 9-10 foknál alacsonyabb hőmérsékletet. egy-két helyen gyenge talajmenti fagyok is keletkeztek. ma délelőtt a keleti megyékben felhős, az ország többi részén napos, száraz az idő.

budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 13.9 fok volt, a sokévi átlagnál 2.2 fokkal magasabb.

budapesten vasárnap délben 12 órakor a hőmérséklet 18 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, mérsékelten süllyedő irányzatú.

várható időjárás hétfőn estig: nyugat felől felhőátvonulások, ma eső nélkül, holnap főként az ország északi felében esővel. mérsékelt délnyugati-, később megerősödő nyugati, északnyugati szél. a nappali felmelegedés északkeleten nem változik, máshol csökken.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 4-8, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap az ország északi felében 13-16, máshol 16-19 fok között.

a duna vizállása 308 centiméter./mti/

14.10 pe

- 8 -

bb 24. huszonöt ezer ember, 1.200 traktor és tízezer lófogat dolgozott vasárnap a békési földeken - ötezer hold buzavetés egy nap alatt

vid/sze/m/vg

1963. október 13.

a békés megyei mszmp megyei bizottsága, a hazafias népfront megyei bizottsága és a megyei tanács közös felhívása a vasárnapi munkákra nagy visszhangra talált a kőrös-vidék városiban és falvaiban. amerre a szem ellátott, szántóvető traktorok, terményszállító gépjármű- és lovaskocsi karavánok, kukoricátörő és szárválogató csoportok tarkították a határt. az állami gazdaságok és termelőszövetkezetek földjén 1200 traktor szántott, vetett, műtrágyázott vasárnap. ezen a napon 5000 holdnyi területtel gyarapodott a buzavetés. nem tétlenkedtek a lófogatok sem, megyeszerte 10.000 fogat segített a szállításban. hatvan átvevőhelyre szállítottak cukorrépat, ujkigyóson, eleken, két-egyházán, gyulán és másutt, főleg a háztáji kukoricát és kukoricaszárt szállították.

füzesgyarmaton például - ahol eddig négyezer hold buzát vetett az aranykalász és a vöröscsillag tsz - vasárnap ezernél többen dolgoztak a határban. a kézimunkásokon kívül mintegy 130 lófogat és száznál több erőgép, illetve vontató és tehergépkocsi segített a vasárnapi szállításban, talajmunkában. ecsegfalván 210-en töltötték a vasárnapot az egyetértés tsz földjén. a gyomai győzelem tsz-ben a munka fő célja a buzavetésre szánt kukoricaföld letakarítása volt. ezért már hajnalban négyes brigádokat alakítottak, hogy a csőtörés, szárválogás és a kukoricaszár tábla szélére való vontatása egyszerre haladjon. a medgyesbodzasi egyetértés tsz-ben - amely fennállása óta először készül mérleghiány nélkül zárni és magas jövedelmet osztani - 300 termelőszövetkezeti tag és családtag törte a kukoricát, vetta a szárt vasárnap. negyven fogat szállított 12 traktor szántott, 3 gép pedig vetette a buzát. a felsőnyomási állami gazdaságban 58 gép dolgozott vasárnap. /mti/

bb 26. megnyílt a somogyi képzőművészek tárlata

m/vg

1963. október 13.

vasárnap délelőtt a kaposvári rippl-rónai múzeumban ünnepelesen megnyitották a somogyi képzőművészek hagyományos őszi tárlatát. a kiállításban több mint husz fiatal somogyi festő, grafikus, szobrász és gobelinművész csaknem 80 alkotását tekinthetik meg a látogatók.

/folyt.köv./

14.30 pe

- 9 -

bb 21. az utóbbi napokban meggyorsult a vetés, vasárnap 700 góó dolgozott a komárom megyei földeken

vid hné vm vg

1963. október 13.

komárom megyében szombaton estig a 26.000 hold buzának a felét már elvetették. vasárnap reggel a gépállomások 300 és a termelészövetkezetek 400 erőgépe kezdett munkához. a gépállomások azokba a közös gazdaságokba csoportosították a gépeket, ahol a legnagyobb az elmaradás. így például a tatal gépállomás duna-szentmiklósrá küldte a legtöbb gépet, a kömlödi gépállomás dolgozói a bokodi termelészövetkezetet „szállták”, meg. az előző napot tapasztaltai egyébként is azt bizonyították, hogy a csoportosított gépekkel sokkal nagyobb teljesítményt érnek el. a déli eredmények alapján arra számítanak, hogy estig 2.500-3000 holdon kerül földbe a buza magja.

több termelészövetkezetben a kézimunkások is dolgoztak vasárnap. a megye legnagyobb közös gazdaságában, a kócsi aranykálásiban, ahol a buza 70 százalékat elvetették már, vasárnap hét gép vetett, kilenc pedig szántott. csépeltek, tisztították és szállították a napraforgót. a tagság zöme a háztáji kukoricát takarította be ezen a napon, hogy jövő héten, amikor megkezdik egyik legfontosabb kapásuk, a sárgarépa felszedését, erre már ne legyen gondjuk. jól halad a vetés és a betakarítás a nagyigmándi új élet tsz-ben, ahol vasárnap nemcsak a tagok közül dolgoztak sokan, hanem hozzátartozóik is. a betakarítást ugyanis külön premizálja a szövetkezet. a letört kukoricának 10 százalékat azok kapják, akik a csőtörést végzik, a felszedett sárgarépaért mázsánként 10 forintot, a cukorrépaért pedig fél kiló cukrot fizetnek a teljesített munkaegységeken kívül. a megyében a közös gazdaságok vasárnapi betakarítását 22 tefu-kócsi segítette rendkívüli ünnepi műszakkal. /mtl/

bb 25. háromnyelvű köszöntő a pusztatollakai öregek baráti találkozóján

vid sze vm vg

1963. október 13.

békés megyében, a felszabadulás óta tanyavilágból községgé fejlődött pusztatollakán, - ahol magyar, román és szlovák nemzetiségűek élnek együtt - vasárnap először rendezték meg az öregek baráti találkozóját. a kedves ünnepségre érkezett 130 idős embert, az utörök virággal fogadták. a pusztatollakai idős emberek egyrésze nem tud magyarul, ezért nagyon megható volt számukra, hogy anyanyelvükön hallhatták az ünnepi beszédeket. molnár jános vb titkár magyarul tartott ünnepi beszédet petrucza tivadar az általános iskola igazgatóhelyettese román-, buka jános párttitkár pedig szlovák nyelven szólt az öregekhez. ezután az általános iskola utörői énekszámokkal és népi táncokkal szórakoztatták a vendégeket. a pusztatollakai egyetértés tsz pedig ünnepi ebédet adott a falu öregjeinek tisztisletére. a pusztatollakai három-nemzetiségű öregek a verőfényes szép vasárnapon estig együtt maradtak, barátságosan elbeszélgettek egymással és a falu vezetőivel. /mtl/

14.40 pe

- 10 -

bb 26. /megnyílt a ... 1. folyt./ m

a tárlatnyitáson került sor a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága által két éve alapított rippl-rónai-díj ünnepélyes átadására is. borsos miklós bronz-plakettjét és a kitüntetéssel járó 4000 forintot ebben az évben a legeredményesebb festőművész, a fiatal siófoki csiszár elek kapta meg. /mtl/

...-

bb 23. háromezer hold friss vetés, többszáz vagon betakarított termés a vasárnapi munka eredménye győr megyében

vid/hné/m/vg

1963. október 13.

az elmúlt héten többnapos eső hátráltatta a szántás-vetési-betakarítási munkákat győr megyében. így az addig jó ütemben haladó őszi munkák késedelmet szenvedtek. a verőfényes vasárnapot arra használták fel a termelészövetkezetek, gépállomások dolgozói, hogy behozzák az elmaradást.

a határ képe vasárnap is hétköznapit mutatott. a gyalogmunkások szedték a cukorrépa, törték a kukoricát, az erőgépek húzták az ekéket, a vetőgépeket és szállították a terményt. a termelészövetkezeti gépállomások traktorosai hétezer normálholdnyi munkát végeztek ezen a napon. mindez azért is történhetett, mert több traktoros állt rendelkezésre, mint az előző napokban. a töltéstavai gépállomás 13 dolgozója is nyeregbe szállt, hogy két műszakban dolgozhassanak vasárnap a gépek. a téti gépállomáson is követték a jó példát, 17 traktorvezetéshez érő benti dolgozó szántott-vetett, szállított.

a serény munka eredménye, hogy 3000 holdon került földbe a buza vetőmagja a közös gazdaságok földjein, csupán cukorrépa-ból 400 vagonnal szállítottak az átvevőhelyekre, de sűrűn fordultak kukoricával is a vontatók.

az eső okozta elmaradás így nagyban csökkent és minden remény megvan arra, hogy október 25-re a tervezettnél is nagyobb területen kerüljön földbe a buza. /mtl/

...-

14.45 pe

- 11 -



30. salgótarjáni festőművészek tárlata debrecenben

vid/hné/m/vg

1963. október 13.

vasárnap délelőtt debrecenben az ady művelődési otthonban salgótarjáni festőművészek tárlata nyílt meg. első alkalommal állították ki a városban mustó jános, cinke ferenc, iványi ödön és pataki józsef salgótarjáni festőművészek alkotásait. több mint félszáz olajkép és grafika került bemutatásra, s a tárlaton menyhárt józsef, debreceni festőművész mondott megnyitót és tartott tárlatvezetést. /mti/

...-

bb 31. csaknem kétezer szállító jármű dolgozott vasárnap a hajdusági földeken - tizenhét tsz befejezte a vetést

vid/hné/m/vg

1963. október 13.

a hajdu-bihar megyei állami gazdaságok és termelészövetkezetek földjein közel 2000 szállító jármű - vontató, teherautó - dolgozott vasárnap, hogy a letört kukoricát, felszedett répát, elcsépeelt napraforgót minél hamarabb rendeltetési helyére szállítsa - még a kedvező időben. a nádudvari vörös csillag, az ebesi vörös csillag, a nagylétai arany kalász termelészövetkezetben vasárnap is 15-20 vagon terményt szállítottak el.

a letakarított földeken dolgoztak a szántó-traktorok, hogy határidőre végezzenek a buzavetéssel. vasárnapi teljesítményével a hajdusági tsz-ekben több mint háromnegyedét elvetették az őszi buzának. a megye közös gazdaságai közül 17 végzett az őszi buza vetésével. kiemelkedő eredményt ért el a buzavetésben hajduböszörmény. a nagy határu városban közel 10.000 hold a buzavetési előirányzat és ebből vasárnap estig 98 százalékot elvetettek. a jó szervezés és irányítás eredményeképpen éppen kétszer akkora területen került földbe a buza október közepére, a hajdunánási határban, mint tavaly ilyenkor. összes vetési tervüket 94 százalékra teljesítették. /mti/

...-

15.15 pe

- 14 -

kbb 32. munkácsy külföldi kortársainak kiállítása debrecenben

vid hné vm vg

1963. október 13.

debrecenben a déri muzeumban őrzik munkácsy mihály nagyértékű alkotását, az ecce homo-t. amikor 1930-ban a muzeumot építették, ennek a hatalmas alkotásnak külön kiállítási terem készült. a világhírű alkotás körül uton volt, amerikából debrecenbe került világhírű festményeken kívül munkácsynak 14 alkotása van még a debreceni muzeum birtokában. vasárnap a muzeumi hónap keretében első alkalommal rendeztek munkácsy külföldi kortársainak anyagaiból gyűjteményes kiállítást. a szépművészeti muzeum bocsátotta rendelkezésre a nagyértékű anyagot, amelynek megnyitóján nagy ferencné, országgyűlési pótképviselő mondott beszédet, majd kovács éva, a szépművészeti muzeum tudományos munkatársa, a kiállítás rendezője tartott vetítettképes előadást, amelyben méltatta munkácsy mihály külföldi kortársainak munkásságát.

vasárnap a déli órákig közel 2000 látogató kereste fel a muzeumot /mti/

...-

bb 33. termelészövetkezeti Lovaspályát avattak mohácson

vid hné vm vg

1963. október 13.

a mohácsi csata évfordulójáról minden esztendőben megemlékeznek a történelmi nevezetességű dunaparti városban. a hagyományos sportünnepség az idén október második vasárnapján zajlott le, a mohácsi új barázda termelészövetkezet ez alkalommal felavatott Lovaspályáját. ez egyébként az ország első állandó vidéki Lovaspályája. területét a szövetkezeti gazdaság adományozta a sportoló ifjúságnak. a nap érdekessége az e vidéken igen népszerű és látványos ló-és kocsiverseny volt, amelyen a sportlóval rendelkező baranyai állami gazdaságok, termelészövetkezetek, valamint a mohácsi lovasiskola növendékei vettek részt. a mintegy ezer főnyi érdeklődőt a lovak és fogatok vetélkedésén kívül különféle lovasjátékok és lovastorna szórakoztatta. érdekessége még a rendezvénynek, hogy ez volt az első lovasmérkőzés, amelyen a termelészövetkezetek lovasai sik-és akadályversenyben mérték össze tudásukat. /mti/

...-

15.20 pe

- 15 -

bb 35. önkéntes kisz rakodóbrigádok segítettek a szombathelyi  
mgy igazgatóság pályaudvarain

vid/hné/m/vg

1963. október 13.

október második vasárnapján is csucsforgalom volt a szombathelyi máv igazgatóság területén. ezen a napon mintegy 1400 kocsit továbbítottak. különösen sok, 295 vagon követ indítottak utnak a kőbányákból, de sok vasuti kocsit raktak meg cukorréppá-  
val, talajjavító anyaggal, s építőanyaggal is. a vállalatok szin-  
te mindenütt jól szervezték meg a kocsik ki- és berakását. az  
igazgatóság területén a vasárnapi pihenőnapon 1500 vagon árut rak-  
tak ki, annyit, mint általában az elmúlt hét munkanapjain. a va-  
suti kirakásokat gyorsították, hogy a kisz központi bizottságá-  
nak felhívása nyomán önkéntes kisz-brigádok is segédkeztek. kör-  
menden például a közuti üzemi vállalatnak érkezett 29 vagon  
követ rakta ki 44 kisz-fiatal. tapolcán a lápi mészt, szombathe-  
lyen kő- és tüzfifa, zalaegerszegen betonfödém, veszprémben tűz-  
helyek kirakását segítették az önkéntes kisz-brigádok. /mti/

---

bb 37. a győri kislelud színház vendégszereplésével megkezdődött  
a színházi évad zalaegerszegen

vid/hné/m/vg

1963. október 13.

a győri kislelud színház vendégjátékával vasárnap megkez-  
dődt a színházi évad zalaegerszegen. a győri együttes johann  
és joseph strauss: tavaszi hangok című háromfelvonásos nagyoperett-  
jével szerepelt vasárnap. ebben a színházi évadban négy színház  
szerepel zalaegerszegen: a győri kislelud, a pécsi nemzeti,  
a kaposvári csiky és a fővárosi madách színház. a négy színház  
művészei negyven előadást tartanak a városban. /mti/

---

bb 40. tizenegy új utcanév nagykanizsán

vid/hné/m/vg

1963. október 13.

a hatalmas iramban folyó állami és magánépítkezések révén  
új utcák, új lakótelepek alakulnak ki nagykanizsán. a város  
fejlődésére jellemző, hogy a napokban 11 újonnan épült utcának  
kellett nevet adnia a városi tanácsnak. /mti/

---

16.40 pe

- 16 -

AV

bb. 38. a vasárnapi mezőgazdasági munka mérlege zalában: három-  
ezer hold buzavetés

vid/hné/e vg

1963. október 13.

több évtizedes tapasztalat: október 20. után a hűvösebb ta-  
laju, csapadékos vidékű zala megyében beköszönt az őszi esőzés.  
a zalai közös gazdaságok, hogy az esős idő elérkeztére földben  
legyen az őszi kalászosok magja, október 20-ra be akarják fejez-  
ni a vetést. ezért vasárnap is ugyanolyan ütemben dolgoztak a  
zalai földeken, mint más munkanapokon: ezer erőgép és kétezer ló-  
fogató végezte a szántást, talajelőkészítést és a vetést. a vasár-  
nap munkamérlege: újabb háromezer holdon került földre az őszi  
buzavetőmagja. a megye mintegy száz termelőszövetkezetében már  
csak a kisebb táblák vetetlenek. /mti/

---

bb. 39. kpvdz kulturális napok kezdődtek szombathelyen

vid/hné/e vg

1963. október 13.

a kereskedelmi- pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszer-  
vezete rendezésében kulturális napok kezdődtek vasárnap szombathe-  
lyen. délután a petőfi filmszínházban az ünnepi megnyitón fővárosi  
rádióénekesek, a jáki ifjúsági zenekar és a körmendi népi táncgyüt-  
tes szerepelt. a következő napokban ki mit tud ifjúsági vetélkedőt,  
énekkari klubestet tartanak, s rendezvénysorozaton mutatkoznak be  
a kpvdz művészeti csoportjai, szakkörei. a kulturális napok októ-  
ber 19-én fejeződnek be. /mti/

---

bb. 41. százezer látogató az ipari, mezőgazdasági és kereskedelmi  
tanulók szakköri munkáiból rendezett országos kiállításon

i b1/hné/e vg

1963. október 13.

két héttel ezelőtt nyílt meg a budapesti nemzetközi vásár te-  
rületén lévő pavilonokban az ipari, mezőgazdasági és kereskedelmi  
tanulók szakköri munkáiból, szakvizsga-remekéből rendezett orszá-  
gos kiállítás. a nagyszerű bemutató látogatóinak száma ezen a va-  
sárnapon érte el a százezret. a jubileumi látogatóinak szánt jutal-  
mat - virágcsokrot és emléktárgyat - a kiállítás rendezőse két  
együtt érkező testvérnek, nemes julianának és nemes katalinnak  
nyújtotta át.

a kiállítást szombaton pullai árpád, a kisz központi bizott-  
ságának első titkára is megtekintette. /mti/

---

16.45 pe

- 17 -

AV

bb 34. hetven dekás alma az ország legmagasabban fekvő gyümölcsösében - vasárnap 400 salgótarján-környéki fiatal segített a magyarnándori állami gazdaságban

vid/hné/m/vg

1963. október 13.

a salgótarjáni járási kisz-bizottság alig győzte a vasárnapi munkára jelentkezett fiatalok eligazítását. több ifjúsági munkacsoport a termelőszövetkezetekben segített vasárnap a répa és a kukoricatáblák termésének betakarításánál. ott dolgozták a kisz-brigádok a vasuti vagonok ki- és berakásánál is. a salgótarján-környéki fiatalok közül legtöbben, mintegy 400-an, a magyarnándori állami gazdaságba, az ország legmagasabban fekvő gyümölcsösébe mentek vasárnapi munkára.

ebben a gazdaságban a csaknem ezerholdas gyümölcsös 350 holdnyi almásában 1000-1200 tonna staymared- és jonathán-fajtát kell a következő napokban betakarítani. a fiatal telepítésű almáskertek bőséges, mindamellett exportminőségű termést érleltek és a sok gyümölcs betakarítása most, az őszi munkák idején nagy feladat elé állítja a gazdaságot. ezért segítenek a salgótarján-környéki fiatalok a gyümölcszedésnél. a vasárnapi munka eredményeként az első három vagon almát elküldték a baráti csehszlovák szocialista köztársaságba, s mostantól kezdve, egy hónapon át, két vagon almát exportálnak a gazdaságból. bahorecz ferenc, az állami gazdaság gyümölcskertésze örömmel ujságolta azt is, hogy a szedőkosárba került az idei termés rekordere: a 125 milliméter átmérőjű 70 deka súlyú, staymared-alma. de hasonló nagyságu és méretű gyümölcsök találhatóak a jonathán-kertek fáján is. a fiatalok egyébként mintegy 400 mázsa almát szedtek vasárnap hazánk e legmagasabban fekvő gyümölcsösében. /mt1/

---

bb 36. kiállítás az 1848-as szabadságharcról nagykanizsán

vid/hné/m/vg

1963. október 13.

zala megye az 1848-as szabadságharcban címmel vasárnap délelőtt kiállítás nyílt nagykanizsán, a thury györgy muzeumban. a kiállítást, amely gazdag zalai vonatkozású kép- és iratanyagot tár a látogató elé, kiss gyula, a megyei tanács vb. elnökhelyettese nyitotta meg. a kiállítás anyagának összeállításában a muzeum segítségére sietett a lakosság: sok, a szabadságharc idejéből fennmaradt, ereklyeként őrzött emléket adtak át a kiállítás időtartamára. a kiállításon látható eredeti kossuth-levél, a szabadságharc más vezetőinek és harcosainak megőrzött emléktárgyai, kossuth családi butorainak egy része és sok más, írásos anyag, amelyek zala megye lakosságának szabadságharcbeli részvételéről adnak számot. /mt1/

16.30 pe

- 18 -

bb. 42. mintegy 600 szarvast és 550 őzet lőnek ki - vasárnap megkezdődött a selejtvadászat a bakonyban

vid/sze/e

1963. október 13.

a csaknem 40 000 hektár kiterjedésű ősrégi bakonyi erdőségekben elcsendesültek a szarvasok. a szarvasbőgés időszakában számos külföldi és hazai vadásztársaság kereste fel a természeti szépségekben és történelmi hagyományokban gazdag bakony vidékét. csupán a bakony szívében a pápai erdőgazdaság területén 16 szarvasbikát lőttek a nyugatnémet vendégek és a tróféáért összesen 140 000 forintot fizettek.

a párnapos csend után ismét jellegzetes hangok hallatszanak az erdőben, megkezdődött a däm vad barcogás. a bakony népszerű lakói jellegzetes csikorgó hanggal hívogatják párjukat. ez a hang jelzi az őszi vadászszézon, illetve a selejtező-vadászatok kezdetét is. a szakemberek mintegy hatszáz szarvast és 550 őzet jelölték ki. a selejtezés első napján, vasárnap, több mint száz vadász kereste fel a bakonyi erdőségeket, zömmel fővárosi és a környező vadásztársaságok tagjai. /mt1/

..-

bb. 43. megnyílt a szabadtéri palócmuzeum parádon

vid/sze/e

1963. október 13.

parádon vasárnap délelőtt avatták fel a mátra és a bükk vidékének első szabadtéri muzeumát. molnár dezsőnek, a hazafias népfront községi titkárnak üdvözlő szavai után dr. ortutay gyula, a magyar néprajzi társaság elnöke, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára mondott megnyitó beszédet, majd átadta rendeltetésének az új intézményt.

a megnyitáson a mátra-vidéki palóc falvak lakossága hagyományos népviseletben jelent meg és mintegy kétezen vettek részt az ünnepségen.

ott volt az ünnepségen a hazánkban tartózkodó j. rincsen, mongol akadémikus.

a szabadtéri muzeumot az észak-magyarországi palóc faépitkezések korából - a 18. századból - visszamaradt lakóházban rendezték be, amelyet melléképületeivel együtt az országos műemléki felügyelőség műemlékké nyilvánított. a lakóházat és az udvaron levő csürt, ólakat és a gémeskutat eredeti formájában helyreállították és tartósították az utókor számára. a szakemberek a butorokat parádon és a környékbeli falvakban gyűjtötték össze az idősebb lakosság segítségével és a 200 év előtti szokásoknak megfelelően rendezték be az épületet. /mt1/

17.10 pe

- 19 -

MR

bb. 44. vasárnap teljes üzem volt a somogyi földeken

vid/sze/e vg

1963. október 13.

vasárnap a drávától a balatonig benépesültek a somogyi Lankások: több mint ezer gép, ugyanennyi fogat, tízezer szövetkezeti tag szorgoskodott a kukorica, burgonya, cukorrépa betakarításában, valamint a szántás-vetési munkában. a nagyatádi járásban, ahol még több mint háromezer holdnyi terület várja a magágy előkészítését, valamennyi község határában mozgalmas volt az élet. több mint kétszáz lovasfogat, ugyanennyi gép, majdnem másfélezer szövetkezeti tag végezte nagy szorgalommal a betakarítási munkákat. egyes közös gazdaságokban, köztük a nagyatádi aranykalász határában az előkészített talajon még éjszaka is vetnek, hogy a vállalt határidőre befejezhessék ezt a munkát. az országoशी-ri barcsi vörös csillag termelőszövetkezet földjein háromszázan a kukoricatörésben vettek részt, négy nagyteljesítményű vetőgépek 150 holdon végezték a buza földberakásával. a siófoki járásban 2000 szövetkezeti tag és 150 traktor igyekezett behozni az elmara-dást. a megye legnagyobb mezőgazdasági üzemében, a lábodi állami gazdaságban a burgonya és kukorica betakarításában 300 munkás és 50 gép tevékenykedett. az október 13-i munkavasárnap eredményeként somogyban majdnem tízezer holddal csökkent a betakarításra, vetésre váró terület nagysága. /mti/

--

17.30 pe

W

- 20 -

bb. 45. nagyszerű ifjúsági hangverseny a zeneakadémián

t ol/sze/e vg

1963. október 13.

vasárnap délután a bartók fesztivál keretében nagyszerű ifjúsági hangversenyt rendeztek a zeneakadémián. a koncerten fellépett a magyar rádió- és televízió gyermekkara, csányi lászló vezetésével, a lorántffy zsuzsanna utcai ének-zenetagozatu általános iskola énekkara friss gábor vezényletével, a bartók béla zeneművészeti szakiskola vonós kamarazenekara, melyet sándor frigyos vezényelt, a karcagi és a kecskeméti állami zeneiskola zenekara v. nagy bálint, illetve domján józsef karnagy vezetésével, a budapesti 6. számú körzeti zeneiskola és a kertész utcai gyakorló zeneiskola egyesített zenekara, amelyet m. kúti margit vezényelt.

a koncert műsorán bartók és kodály kórusművei mellett sugár rezső: „rondo zongorára és vonószekarra”, mező imre: „szimfonietta ifjúsági vonószekarra”, szőnyi erzsébet: „overturo piccolo”, járdányi pál: „szvit hegedűre és csellókarral”, című kompozíciója, továbbá szabó ferenc: „preludium és scherzo”, zongoradarabja, szokolay sándor gondolkára írt „kis szvit”, -je, kadosa pál: 12 kis „gyermekdarab”, -jából részletek, szelényi istván: „balkáni táncok”, című hegedű-darabja, sugár rezső zongorás trióra írt kis szvitje és hajdu mihály zongora-szonatínája szerepelt. /mti/

--

W

18.30 pe

- 21 -

bb. 46. a magyar néphadsereg művészegyüttesének ünnepi diszelőadása

t bi/hné/e vg

1963. október 13.

vasárnap este ünnepi diszelőadással zárta be a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett művészegyüttese a megalakulásának 15. évfordulója alkalmából rendezett jubileumi hetet. a magyar néphadsereg központi klubjában megtartott diszelőadáson az együttes énekkara, tánckara, népi zenekara, szólistái és szimfonikus zenekara gazdag műsorral érdemelték ki az egybegyűlt közönség tetszését. /mti/

--

bb. 47. a 7. budapesti nemzetközi zenei versenyek hírei

t ol/sze/e

1963. október 13.

vasárnap délelőtt a bolgár vonósnégyes és a kijevi liszenko kvartett meghallgatásával folytatódott a zeneakadémián a vonósnégyesek nagy érdeklődéssel kísért középdöntő versenyei.

az esti órákban a gordonkaverseny középdöntőjében egy szovjet, három amerikai és három magyar művész - isépy eszter, mezey erzsébet és mező lászló - mutatta be műsorát. /mti/

---

- v é g e -

19.40 pe

- 22



**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1963. október 14.

bb 1. Liften is szállíthatják a lakók a tüzelőt - csak három napra elegendő fűtőanyagot szabad tárolni a lakásban

i zs/ww vm zs

1963. október 14.

a fűtési időnyben gyakoriak a viták, nézeteltérések: kinek kell eltakarítani a tüzelő szállításakor keletkező szemetet, használhatják-e a bérlők a személyfelvonót fűtőanyag szállítására, s van-e szabott időpontja a pincehasználatnak?

a fővárosi tanács illetékesei ezzel kapcsolatban elmondták, hogy az érvényes rendelkezések szerint a tüzelő szállításakor keletkező szennyeződés eltakarításáról maguknak a bérlőknek kell gondoskodniuk. a központi fűtésű házakban ez a kötelezettség a kezelő fűtőre, illetőleg a házfelügyelőre hárul. a lakóknak a tüzelő felhordásakor a szénportól és egyéb szennyeződéstől meg kell tisztítaniuk a lépcsőházat, a függőfolyósót és a lakás bejárata előtti előteret is.

a tanácsi rendelkezések szerint a fűtési időny hónapjaiban a hki kezelésében levő épületek személyfelvonóit a bérlők használhatják tüzelőanyag szállításra. a megköthettség csupán annyi, hogy a lifteket nem szabad túlterhelni és a szállításkor okozott esetleges szemetet szintén el kell takarítani. a pincék használatának időpontját központilag nem határozták meg; ha ezzel kapcsolatban viták merülnek fel, a lakóbizottság - a házbellekkel egyetértésben - megszabhatja, hogy mettől-meddig mehetnek a bérlők tüzelőért a pincébe.

az előírások kimondják, hogy a lakásokban általában csak három napra elegendő tüzelőt szabad tárolni, - indokolt esetben a lakóbizottság és a bérbeadó ennél nagyobb mennyiség tárolására is engedélyt adhat, - erkélyen, folyósón és egyéb, közös használatu helyiségben tüzelőanyagot tartani tilos.

egy közelmúltban kiadott intézkedés szerint egyébként a lakók a ház fővezetékéről bevezethetik a villanyt a pincerekeszekbe. /mti/

---

- 1 -

ll